

El Periódico

Bida Berri



AHORA PUEDES CONSULTAR
EL BIDABERRI EN:
WWW.BIDABERRI.COM

Urtarrila 2023 Enero - N° 253

Irún - Hondarríbia - Hendaia

Distribución Gratuita

LA COMARCA DEL BIDASOA ACUDE A FITUR

Del 19 al 23 de enero acuden 107 países con expositores

La Feria Internacional del Turismo, FITUR 2022 celebrará su 42 edición, del 19 al 23 de enero, dando un paso adelante consciente de la necesidad de que la actividad turística vuelva a recuperar su liderazgo como palanca de desarrollo económico y social, en un contexto clave de recuperación a nivel mundial tras la pandemia.

La respuesta a FITUR, en su conjunto, ha sido excelente como revela la alta representación, nacional e internacional que reúne esta edición con cifras que sitúan a la feria en parámetros muy cercanos a los alcanzados antes de la pandemia. Se ocuparán ocho pabellones del recinto ferial-3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10) que suponen una superficie neta de 56.700 m2 en la que estarán representadas todas las Comunidades Autónomas, con su gran oferta de destinos españoles, nuevas empresas, y una importante presencia internacional con la participación 107 países, entre destinos y empresas, de los cuales 70 asisten con representación oficial.

En total FITUR reunirá a 600 expositores titulares y congregará a 6.933 participantes, Además FITUR da continuidad a su fórmula de hibridación que complementa la participación presencial, de destinos y empresas con una plataforma digital que permite ofrecer un valor añadido a los participantes pro-

fesionales y ampliar las oportunidades de networking entre expositores y visitantes.

HELIXA Experience Center. La plataforma, que será un foco de interés en el marco de FITUR, también pretende promover la convergencia de tecnologías para introducir a la comunidad empresarial y emprendedora en todas las plataformas y realidades mixtas y virtuales, y ayudarles a crear valor. HELIXA Experience Center ofrecerá como primicia a sus visitantes la creación en tiempo real de su avatar personalizado hiperrealista 3D #seriezero con el que podrá interactuar en plataformas digitales y en el metaverso.

IFEMA MADRID llama la atención sobre la necesidad de la actividad turística como del turismo de negocios y congresos así como de convivir de forma segura con esta nueva situación y adaptar sus entornos a medidas y protocolos que deberán pasar a ser habituales en un futuro inmediato. Para alcanzar este objetivo, FITUR sigue adelante con una gran convocatoria y dibujando el camino para adaptar su cita internacional a una nueva "normalidad" que permitirá el reencuentro de toda la cadena de valor de la industria turística y contribuirá el despegue de la actividad a nivel global. Será una edición fuerte y decisiva para generar confianza en el mercado y demostrar la potencialidad del turismo como generador de riqueza, y empleo.

Para garantizar la máxima confianza, y teniendo en cuenta como mayor garantía el alto nivel de vacunación en España y en otros países, IFEMA MADRID ha vuelto a configurar, un contexto de celebración, totalmente seguro en términos sanitarios respaldado por rigurosos protocolos y medidas de seguridad y por un escenario de confianza en la gestión de la salud pública.

República Dominicana será este año el PAIS SOCIO FITUR, lo que representa una destacada participación, protagonismo y visibilidad de este destino caribeño en esta



edición estratégica para la promoción de los grandes atractivos turísticos del país.

De este modo, y bajo el eslogan 'Lo Tiene Todo', República Dominicana va a tener un escaparate de altísima visibilidad de cara al mundo, y muy especialmente hacia los mercados europeos y asiáticos, donde el país tiene un gran potencial de crecimiento. Los profesionales van a encontrar un gran despliegue de contenidos de este país caribeño que se ha convertido en un referente mundial en la gestión de la actividad turística durante la pandemia, y que tiene grandes planes para consolidar la recuperación del flujo de turistas al país y mejorar continuamente las experiencias del viajero, los alojamientos, transportes, actividades de entretenimiento, la preservación histórica y cultural, así como los espacios para reuniones y convenciones para impulsar el turismo Mice Espacios y Secciones Monográficas

Como cada año en FITUR tendrán un papel destacado los aspectos referidos a la innovación, la tecnología y la transformación digital, así como los temas relacionados con el desarrollo sostenible y la accesibilidad, y se ofrecerá un completo recorrido por todos los segmentos especializados y modalidades de turismo que dinamizan el mercado.



kutxabank

oñurre
CONSULTORES

Administrador de Fincas Colegiado
943 55 55 55

OÑAURRE CONSULTORES-C/ Piketazaharra, 28 –
Bajo 2- 20303 – IRUN-T.943.55.55.55

ADMINISTRADOR DE FINCAS COLEGIADO
SERVICIOS INMOBILIARIOS
ASESORIA/GESTORIA

20 AÑOS DE EXPERIENCIA

WWW.ASTIGARRAGACONSULTORES.COM

RECETA DE TARTALETAS DE HOJALDRE RELLENAS DE TXANGURRO A LA DONOSTIARRA

En las recetas de changurro, generalmente se cuece en agua salada y se prepara una mezcla a base la carne del interior y alguna salsa o guarnición. En el caso del txangurro a la donostiarra por ejemplo, se utiliza un poco de brandy para flambearlo y el plato se presenta servido en el caparazón del propio animal.

Para medio kilo de producto necesitamos 20 minutos de cocción aproximadamente. Para tamaños diferentes, el tiempo de cocción se debe calcular de la siguiente forma: Pesamos el centollo y cocemos un minuto extra por cada 100 gramos de peso extra a partir del medio kilo.

Ingredientes del hojaldre de buey de mar (4)
 - 2 centollos de mar - 2 dientes de ajo
 - 2 tomates maduros de tamaño medio o 1 tomate grande
 - 3 cebollas de tamaño medio
 - 1 copa de brandy - Pan rallado

- Mantequilla - Aceite de oliva virgen extra
 - Brandy (opcional) - Sal y perejil

Una vez haya terminado con la cocción, deja que se enfríen y extrae la carne del interior. Puedes utilizar un cascanueces para partir el caparazón del crustáceo. Recuerda que puedes consumir absolutamente todo el interior del animal, incluidas las partes más oscuras. Reserva.

Para la salsa, sirve 3 cucharadas de pan rallado en un cuenco y añade perejil picado y el ajo picado. Pela y lava las cebollas y póchalas a fuego lento en una sartén con aceite de oliva virgen extra.

Continúa pelando y picando el tomate y rehogándolo con la cebolla pochada. Remueve bien hasta que quede una salsa uniforme e incorpora un poco de perejil fresco picado. Añade un poco de sal al gusto. Recuerda probar la mezcla para acertar con el punto de sal. Déjalo a fuego lento y evita que se pegue.



Para el flambado, calienta una sartén y vierte un poco de brandy y flambea. Una vez flambado añade de la mezcla al txangurro y mezcla bien. Reserva la mezcla en un bol y añade la mezcla de pan rallado con ajo y perejil por encima. Déjalo reposar por 45 minutos hasta que se enfríe.

Una vez enfriado, toma las tartaletas de hojaldre y rellénalas con la receta de txangurro a la donostiarra. Puedes utilizar bases de hojaldre pequeñas o grandes, lo que prefieres.



LA MEILLEURE CURE D'ASCENSEUR.N'EN DOUTEZ PAS.



rehabilitacionestecnicasinver@hotmail.com
 Movil: 609 669 825
 C/Usandizaga, 16, 6 planta. 20002. San Sebastián

GUADALUPEKO KANTINA



PUERTO DEPORTIVO
 Minatera, 1
 Hondarribia

T: 943 64 12 11

GANA UN AÑO DE VINO GRATIS

La D.O. Navarra tiene como objetivo alegrar la entrada al nuevo año y hacer que 2023 sea un año ilusionante para los amantes de los vinos Navarra.

La Denominación de Origen Navarra regala un año de vino gratis entre aquellas personas que compren una o más botellas de vino D.O. Navarra en cualquier establecimiento de la Comunidad Foral.

Así, con este ánimo el sorteo Año #DiVinoNavarra consiste en ganar vino Denominación de Origen Navarra gratis durante todo el año 2023.

Las tres personas afortunadas que resulten ganadoras del sorteo, recibirán en sus hogares una caja de seis botellas de vino al mes, durante doce meses, para disfrutar de grandes momentos con D.O. Navarra.

La participación en el sorteo es sencilla:

- Cualquiera que sea mayor de edad y que tenga interés en participar debe comprar una botella o más de vino D.O. Navarra en el período del 3 de diciembre de 2022 al 7 de enero de 2023 en cualquier establecimiento de Navarra.



lidos el email y número de teléfono de la persona que participa en el sorteo.

Entre todos los boletos recibidos que cumplan correctamente con los requisitos establecidos en las bases del concurso, se realizará un sorteo ante notario y a partir del 13 de enero, la organización contactará con los afortunados.

Según afirma Elena Arraiza, gerente del Consejo Regulador de la D.O. Navarra: "Con el sorteo Año #DiVinoNavarra premiamos la fidelidad de quienes eligen la D.O. Navarra para brindar en sus mesas.

- Posteriormente debe realizar una fotografía al ticket de compra en la que se vea reflejada la adquisición del producto y su fecha de emisión en el plazo concretado.

- Por último, es necesario enviar la instantánea al correo electrónico divino@navarrawine.com indicando el nombre y ape-

Las fiestas navideñas son una fecha clave en nuestro sector y de esta forma tenemos un detalle con los amantes de nuestros vinos al mismo tiempo que impulsamos las ventas en los establecimientos navarros".

BAR - RESTAURANTE



Tel.: 943 64 27 71 - 943 64 10 19
 San Pedro 35



Tel.: 943 11 02 01
 San Pedro 33

Zure terrazak betiko zerbitzu onenarekin, Hondarribiko Portua auzoan, gastronomi espezialitate onekin

PLANIFICANDO EVITAR LOS ATASCOS DE TRAFICO EN VERANO EN IRUN

El alcalde de Irun y la directorade Tráfico del Gobierno Vasco se reúnen para tratar el problema

El alcalde de Irun, José Antonio Santano, acompañado por la delegada de Policía Local, Cristina Laborda, ha mantenido este martes en el Ayuntamiento del municipio guipuzcoano una reunión con la directora de Tráfico del Gobierno vasco, Sonia Díaz de Corcuera, para abordar la problemática de los tráficos de este verano, las consecuencias que las colas de la muga provocan en la ciudad y tratar de evitar los colapsos circulatorios.

En concreto, este encuentro era el último pendiente de realizar con las administraciones competentes dentro de la ronda de contactos promovida por el regidor irundarra para "tratar con previsión" el asunto y que le ha llevado ya a reunirse con el delegado y subdelegado de Gobierno en el País Vasco, la Diputación Foral de Gipuzkoa y con el Prefecto de Pirineos Atlánticos.

Santano ha agradecido la disposición de la directora de Tráfico y ha calificado la cita como "un encuentro positivo". "Hemos coincidido en la necesidad de prevenir, o al menos paliar, la situación de colapso que este verano tuvimos que vivir en la ciudad. Es un asunto que habíamos



trasladado a diferentes estamentos y sobre el que empezamos a avanzar con propuestas concretas", ha detallado el alcalde.

La reunión deja la voluntad de crear una mesa de trabajo compartida por representantes de las administraciones competentes, incluido el Ayuntamiento de Irun, para el mes de mayo.

En sus cometidos estarán planificar el año con los flujos de tráfico que pasan por la muga, tanto el de subida desde el sur como el tránsito de bajada.

Para ello, según han detallado desde el Consistorio, en las líneas a profundizar se encuentran "una mayor información

en dos direcciones: por un lado, señalización correspondiente en ruta que permita comunicar con tiempo a los vehículos en dirección a la muga y, por otro, señalización en los accesos a Irun que evite que los vehículos que están de paso acaben entrando al centro y atascando la ciudad".

EL GASODUCTO DE IRUN A LUSSAGNET AMPLIA AL 66% SU CAPACIDAD DE ENVIO Y EL DE SALAZAR A LARRAU OPERA AL 100%

Actualmente, las únicas dos conexiones para el suministro de gas a Europa desde la península ibérica pasan por suelo vasco y navarro a través de los gasoductos de Irun y Larrau, con capacidad para transportar 8.500 millones de metros cúbicos anuales

La actual crisis energética ha provocado que el gasoducto guipuzcoano de Irun, junto al de Larrau, que atraviesa Navarra, se hayan convertido en dos infraestructuras estratégicas para paliar la demanda europea de suministro de gas durante el invierno, ante el bloqueo ruso. Las exportaciones a través de ambas interconexiones se incrementaron un 135% en el primer trimestre de año con respecto al mismo periodo de 2021, alcanzando los 5.154 GWh, según las cifras de Enagás, lo que supone un 57% del gas que Argelia exporta por el gasoducto Medgaz (Almería).

Esto ha hecho necesario reforzar el gasoducto que une Irun con la localidad francesa de Lussagnet para ampliar su capacidad, que a partir del 1 de noviembre, ha visto incrementada su capacidad disponible en un 66%, pasando de 2 a 3,5 bcm, permitiendo 100 gigavatios hora (GWh) al día en vez de 60.

Con estas obras de ampliación, que forman parte de las medidas de solidaridad con Europa incluidas en el 'Plan Más Seguridad Energética' del Gobierno Estatal, la capacidad de flujo total del Estado a Francia, a través de las dos interconexiones existentes, ha aumentado un 18%, lo que posibilita transportar más gas desde la Península Ibérica en función de las necesidades del mercado, reforzando así la red de distribución de gas durante el invierno.

Contar con "una red interconectada es clave para la seguridad de suministro, para la descarbonización y para la competitividad de Europa", tal y como destaca Arturo Gonzalo, consejero delegado de Enagás, empresa operadora de esta infraestructura junto con la francesa Teréga.

Por su parte, el presidente y consejero delegado de Teréga, Dominique Mockly, reafirma que este "aumento de capacidad, que contribuye a la solidaridad energética del continente, reafirma su identidad europea". En este sentido, para satisfacer la demanda de gas a largo plazo, tanto de la población como la de la industria, consideran "primordial" construir "una red

de gas flexible y resiliente, capaz de aprovechar al máximo todas las infraestructuras europeas". Ambas operadoras han trabajado para que esta ampliación fuera posible técnicamente y estuviese disponible para su contratación coincidiendo con el inicio del invierno gasista.

Ahora, a través de los gasoductos de Gipuzkoa y Navarra se exportan 8.500 millones de metros cúbicos al año

Con respecto a la tubería que pasa por el pirineo navarro a más de dos mil metros de altura, ésta bombea gas a Francia al límite de su capacidad desde el pasado mes de abril. Hasta ahora, era este gasoducto, construido en 1993, que parte de la localidad riojana de Calahorra y atraviesa Navarra para salir por Salazar hacia Larrau, en Francia, el que disponía de una mayor capacidad, con 5,3 bcm, frente a los 2,1 que transportaba el de Irun antes de su ampliación.

Después de las obras de mejora, ambas conexiones pueden transportar alrededor de 8,5 bcm (8.500 millones de metros cúbicos) al año, lo que aun con todo sigue siendo una ínfima parte de la demanda del continente. Ya que realizar una ampliación de la actual red gasista es complicado, podría retomarse el proyecto para una tercera conexión a través de Figueras, que fue postergada en su día por un menor interés comercial.

No obstante, hay que tener en cuenta que, como complemento a esa vía de transporte, cada día se bombean 225 GWh a través de las interconexiones terrestres con Francia y se están recibiendo buques con gas natural licuado de todo el mundo en las plantas regasificadoras de Ferrol, Huelva, Cartagena, Sagunto, Barcelona y Bilbao. Y precisamente el Puerto de Bilbao se ha convertido en el puerto con más descargas de gas licuado del Estado.

El último giro en la búsqueda de alternativas al suministro de gas ruso ha descartado finalmente el Barmar, el proyecto consensuado con Portugal y Francia, después de que el país gallo se negase rotundamente al Midcat. Ese primer proyecto, que consistía en un gasoducto que uniría Cataluña y el sur de Francia a través de los Pirineos, quedó relegada por el Barman, un tubo para transportar hidrógeno verde entre Barcelona y Marsella que de forma temporal podría conducir también gas.



Sin embargo, ese segundo proyecto estaba pendiente de los estudios técnicos realizados por los tres países, cuyos resultados han descartado la viabilidad del proyecto, tal y como informaba el Gobierno estatal el pasado 7 de diciembre.

Por lo tanto, si no se desarrollan ninguna de estas dos infraestructuras, se evapora la posibilidad de España de aprovechar su posición estratégica para transportar gas por falta de conexiones. De haber sido aprobada la construcción de esa infraestructura, el Estado se habría convertido en la vía de entrada de este tipo de combustible en el continente.

La buena noticia es que el nuevo escenario apuesta por hidrógeno en vez de gas. Esto supone una gran ventaja, ya que España no es productora de gas, sino meramente transportadora, y en cambio, pretende liderar la generación de hidrógeno verde durante los próximos años, lo cual puede jugar como ventaja, ya que Europa ha decidido apostar por la creación del H2Med, un conducto que únicamente transportará hidrógeno, la prioridad de la Comisión Europea y del Ministerio de Transición Ecológica de Teresa Ribera, que aspira a recibir financiación europea de entre un 30% y un 50% para su construcción.

No obstante, se trata de una solución energética a largo plazo que no puede dar respuesta inmediata a la crisis energética actual, ya que según los expertos, la tecnología del hidrógeno verde no estará madura hasta 2030, por lo menos. Como contrapartida, Francia deberá mejorar las interconexiones eléctricas con España, tal y como se comprometió en el acuerdo firmado el pasado mes de octubre.



RENOUVELLEMENT DU RÉSEAU D'EAU POTABLE ET MISE EN SÉPARATIF DU RÉSEAU D'ASSAINISSEMENT

-RUES AIZPURDI ET LES ALLIÉS

Depuis le 2 janvier 2023, la Communauté Pays Basque a engagé des travaux de renouvellement du réseau d'eau potable et de mise en séparatif du réseau d'assainissement.

Cette opération d'une durée prévisionnelle de 12 semaines engendrera des perturbations de la circulation dans votre secteur. Jusqu'à fin mars :

- Le stationnement sera interdit dans la zone de chantier,
- Rue des Alliés, jusqu'à la rue du tunnel, la circulation sera interdite et déviée vers la rue Barrandeguy et la rue de la carpe,
- Les circuits de bus L33 et 35 seront déviés, les arrêts de bus seront déplacés Rue de la Carpe,
- Les usagers sont invités à respecter scrupuleusement la signalisation temporaire mise en place, celle-ci pouvant être modifiée en fonction de l'avancement du chantier



Pour les riverains, pendant toute la durée de l'opération :

- L'accès aux habitations est maintenu,
- Des bacs ordures ménagères et sélectifs provisoires seront implantés aux extrémités de la zone de chantier :
- Rond-point rue de Barrandeguy / rue des Alliés,
- Angle rue du Tunnel / rue d'Aizpurdi,
- Angle rue de la Carpe / rue d'Aizpurdi.

Ces travaux consistent à renouveler la conduite d'eau potable et créer un réseau séparatif d'eaux usées et d'eaux pluviales. Tous les moyens sont mobilisés pour réduire la durée des perturbations. Le conducteur de travaux de l'entreprise NéoRéseaux se tiendra à votre disposition sur site pour tout complément d'information relatif au déroulement du chantier.

IRATXE AIRES ROCHA LAURÉATE DE LA PREMIÈRE ÉDITION DU CONCOURS TRANSFRONTALIER D'ART NUMÉRIQUE

Depuis 2018, des concours de création artistique sont organisés dans le cadre du programme d'animation du Centre d'interprétation de la Bidassoa

Les Mairies d'Irun, Hondarribia et Hendaye, par l'intermédiaire du Consorcio transfrontalier Bidasoa-Txingudi, ont organisé la première édition du concours d'art numérique, dans lequel Iratxe Aires Rocha a été proclamée lauréate pour son œuvre "Ilusentia San Martzialen". Le prix, doté de 500 euros, lui a été remis aujourd'hui par Miguel Ángel Páez, Juan Luis Silanes et Itziar Aizpuru, représentants des 3 Mairies membres du Consorcio transfrontalier Bidasoa-Txingudi.

Depuis 2018, des concours de création artistique sont organisés dans le cadre du programme d'animation du Centre d'Interprétation de la Bidassoa et comme outil de participation citoyenne pour la constitution d'une base de données d'images qui montrent la richesse historique et naturelle de notre territoire. La particularité de cette édition réside dans le fait que, pour la première fois, elle s'est orientée vers l'Art Numérique. De plus, comme l'Année Européenne de la Jeunesse a été célébrée en 2022, elle s'est adressée aux artistes de moins de 30 ans. Toutes les œuvres présentées ont eu comme référence obligatoire «

Les paysages singuliers du territoire transfrontalier ». De cette façon, les personnes qui ont concouru ont représenté un paysage naturel dans les limites territoriales constituées par les villes d'Irun, Hondarribia et Hendaye. Miguel Angel Paez, Président du Comité de Direction du Consorcio transfrontalier Bidasoa-Txingudi, a déclaré que « la qualité des œuvres présentées dans cette première édition consacrée à l'Art Numérique. De plus, il est important de souligner le défi de promouvoir le travail réalisé par les plus jeunes artistes de ce territoire. »

Juan Luis Silanes, pour sa part, a voulu encourager les artistes des trois villes et des alentours à se présenter aux éditions suivantes, et le public en général à visiter le Centre d'Interprétation de la Bidassoa pour voir l'exposition et découvrir les autres œuvres présentées. D'autre part, Itziar Aizpuru a tenu à remercier les membres du jury et a félicité Iratxe, « pour son magnifique travail où l'on peut voir deux personnes profiter d'un coucher de soleil au mirador du mont Saint Martial. »

"Herriko gimnasiarik ederrena"

SPIN - TONIFICACIÓN - MUSCULACIÓN - GIMNASIO MANTENIMIENTO - SAUNA

Puedes acudir sin ningún límite a todas las clases que tu desees
Nahi dituzun klase guztietara etor zaitezke

Y ADEMÁS: SAUNA GRATUITA, ALQUILER Y ALMACEN DE PIRAGUAS...
ETA GAINERA: SAUNA DOHAINIK, PIRAGUEN ALOKAIURAK ETA GORDELEKUAK

POR SOLO 30 €/MES - BAKARRIK 30 €/HILABETEA



Informazio eta erreserbak: Hondarribia Arraun Elkartea
Tel.: 943 6401 61 (9.00-13.00 / 18.00-19.30)

FÊTES DE LA BIXINTXO DU 20 AU 29 JANVIER 2023

La seconde fin de semaine sera composée de la fameuse partie de pelote, du défilé de la Tamborrada et du concert des chorales hendayaises

BIXINTXO
HENDAYE / HENDAIA

Du 20 au 29 janvier 2023
2023ko urtarriaren 20tik 29ra



LE PROGRAMME

VENDREDI 20 JANVIER

- 17:30 : Départ du défilé « Le retour de Pelot » du Port de Caneta.
- 18:15 : Ouverture des fêtes du balcon de la Mairie avec Pelot et Neskaxa de l'école de la Plage.
- 19:00 : Concours d'omelette aux patates pour les enfants aux Halles de Gaztelu
- 20:00 : Remise des prix Champions Hendayais, Halles de Gaztelu

SAMEDI 21 JANVIER

- 18:00 : Vernissage de l'exposition des peintres Hendayais Haice-Egoa, Halles de Gaztelu
- 19:00 – 20:00 : Répétition générale de la tamborrada avec remise des fanions, Place de la République devant la Mairie.
- À partir de 19:30 : Pintxo Pote animé, place de la République

DIMANCHE 22 JANVIER

- 9:30 : Ezpata dantza par Mutxiko Elkartea, centre-ville.
- 10:00 : Messe à l'Église St Vincent avec la participation de l'Orchestre Intercommunal.
- 11:30 : Mutxiko, Place de la République (repli aux Halles en cas de pluie)
- 18:00 : Spectacle Bidaia. L'histoire du Pays Basque en musique (orchestre et chœur 200 artistes). Composition R.Zugarramurdi fronton D. Ugarte (gratuit sur réservation au 05.59.48.23.58)

VENDREDI 27 JANVIER

- 20:00 : Parties de pelote, Fronton D.Ugarte
- 21:00 Salaberria – O.Etxebarria vs Exposito – Bikuña
- 22:00 LASO- IMAZ vs PEÑA- MARIEZKURRENA
- Entrée : 20€ – réservation au 0687537313

SAMEDI 28 JANVIER

- 12:00 : Rassemblement d'une partie des tamborredas devant la Mairie
- 15:00 : Animation des tamborredas dans les quartiers des Joncaux, Gare, Bas quartier et Plage
- 16:30 : Animations dans la ville, départ de l'esplanade des Halles de Gaztelu
- 18:00 : Rassemblement de la tamborrada sur la Place de la République.
- À partir de 19:30 : Soirée talos et pizzas par l'Ikastola et animation musicale, Halles de Gaztelu

DIMANCHE 29 JANVIER

- 10:00 : Alarde de Txistus, centre-ville.
- 10:30 : Messe à l'Église St Vincent.
- 17:00 : Concert des groupes musicaux hendayais avec la participation des enfants de l'école de la Plage, 4^e prix du Concours Interscholaire de Chants basques d'Hendaye, Église St Vincent, entrée gratuite.

GONZALO CARRIONEN ETA EUSKO JAURLARITZAKO PORTU ZUZENDARIEN ARTEKO BILERA

Hondarribiko Udaleko obra eta zerbitzuen zinegotziak, Gonzalo Carrión, Aitor Etxebarria Eusko Jaurlaritzako Portu eta Itsas Gaien Zuzendariarekin eta Amaia Ausan Done Pedro Arrantzaleen Kofradiako idazkariarekin batera Kaiberria bisitatu du Eusko Jaurlaritzak duela gutxi amaitutako obrak ezagutzeko.

Obrak Kaiberriko kanpo aldeko kai-muturra sendotzeko egin dira; hormigoizko 1.988 bloke jarri dira, 5, 9, 12 eta 18 tonakoak, eta kai-muturreko pitzadurak zigitatu dira, balizko denboraleen mehatxuei aurre egiteko.

Gonzalo Carrionek zera nabarmendu du: "Teknikoki zaila izan da obra, zenbait fasetan egin da, eta oso beharrezkoa izan da azpiegituraren etorkizuneko egonkortasuna bermatzeko eta portu jarduerari segurtasun handiagoa emateko". Zinegotziak gogorarazi du obra deserosoa izan dela herritarrentzat, hilabete askoan inguru horretara irispidea mugatuta egon baita, baina erakundeen arteko lankidetzari eta hondarribiarren jarrerari esker obra garaiz eta behar bezala burutu dela.

Aitor Etxebarria, itsas gaietan Eusko Jaurlaritzako arduraduna denak, esan du obra 1.990.979,63 euroko inbertsioa izan dela eta aurreikusitako epeetan egin dela. "Euskadiko kostaldeko eremuak zaintzea eta mantentzea beharrezkoa dute, eta ildo horretatik, Hondarribiko esku-hartzea garrantzitsua izan da".

Kofradiarekin alderatzea

Gonzalo Carrionek Eusko Jaurlaritzako zuzendaria bertan zegoela aprobetxatu du bilera bat egiteko Amaia Ausan Kofradiako idazkariarekin, kai eremuari lotutako alderdi guztiak birpasatzeko, eta arrantza jarduerari, ematen dituen zerbitzuei edo logistikari berari lotuta Kofradiak izan lituzkeen beharrei buruz hitz egiteko.

Benta Zaharreko zabalguneari etorkizunean emango zaion erabilera

Era berean, Carrion zinegotziak Eusko Jaurlaritzari jakinarazi dio interesgarria dela lankidetz-formula bat aztertzea benta zakarraren zabalgunea etorkizunean erabiltzeko, Hondarribirako oso erakargarria den eremua baita, eta Etxebarria adierazi du prest dagoela udalerriko beharrei erantzuten laguntzeko.

Portuen Udal Kontseilua

Hondarribiko Udaleko obra eta zerbitzu zinegotziak Lakuan Eusko Jaurlaritzaren egoitzan egingako erakundeen arteko bilera batean hartu zuen parte, eta bertan Portuen Udal Kontseiluak sortzeko Dekretuaren tramitazioari ekin zitzaion.

Bilera Eusko Jaurlaritzako Portu eta Itsas Gaietako Zuzendaritzak deitu zuen, eta Gonzalo Carrión Plentziako, Bermeoko, Elantxobeko, Lekeitioko, Ondarroako, Mutriku, Debako, Zumaiaiko, Getariako, Orioko, Eako, Mundakako, Lemoizko eta Donostiako alkateekin alkateordeekin egon zen.

El concejal de obras y servicios del Ayuntamiento de Hondarribia, Gonzalo Carrión ha visitado junto al Dirección de Puertos y Asuntos Marítimos del Gobierno Vasco, Aitor Etxebarria y junto a la secretaria de la Cofradía de Pesca Done Pedro, Amaia Ausan, el Puerto Refugio para conocer el resultado final de las obras que han sido rematadas recientemente por parte del Gobierno Vasco.

La obra ha servido para reforzar el dique exterior del puerto con la particularidad de que fueron colocados 1.988 bloques de hormigón de 5, 9, 12 y 18 toneladas, y se ha procedido al sellado de las fisuras del espaldón para hacer frente a las amenazas de posibles temporales.

Gonzalo Carrion ha destacado que "ha sido una obra técnicamente compleja, ejecutada en varias fases, y muy necesaria para la estabilidad futura de la infraestructura y dotar de mayor seguridad a la actividad portuaria". El concejal ha recordado que también ha resultado "una actuación incómoda para la ciudadanía porque tuvimos limitado el acceso a este entorno durante muchos meses, pero la colaboración interinstitucional y la actitud de los y las hondarribiarras han hecho posible que la obra se haya resuelto en tiempo y forma".

Aitor Etxebarria, responsable del Gobierno Vasco en materia portuaria, ha señalado que la obra ha supuesto una inversión de 1.990.979,63 euros y que se ha ejecutado en los plazos previstos. "Los espacios portuarios de la costa en Euskadi nos exigen cuidado y mantenimiento, y en este sentido, la actuación de Hondarribia ha sido relevante".

Contraste con la Cofradía

Gonzalo Carrion ha aprovechado la presencia del director del Gobierno Vasco para cerrar una reunión con la secretaria de la Cofradía, Amaia Ausan, y repasar otros aspectos ligados a la zona portuaria, y contrastar nuevas necesidades que pueda tener la Cofradía ligados a la actividad de pesca, a los servicios que presta y/o necesita, así como a los relacionados con la propia logística.

Futuro uso de la explanada de Benta Zaharra

Asimismo, el concejal Carrion ha trasladado al Gobierno Vasco su interés por explorar una fórmula de colaboración para el uso futuro de la explanada de la antigua venta, al tratarse de un espacio de gran atractivo para Hondarribia, y Etxebarria ha mostrado su disposición a colaborar para dar respuesta a las necesidades del municipio.

Consejo Municipal Portuario

El concejal de obras y servicios del Ayuntamiento de Hondarribia, participó hace una semana en la reunión interinstitucional celebrada en la sede del Gobierno Vasco en Lakua, en la que se inició la tramitación del Decreto de creación de los Consejos Municipales Portuarios.

La reunión fue convocada por la Dirección de Puertos y Asuntos Marítimos del Gobierno Vasco, y Gonzalo Carrion asistió junto a alcaldes, alcaldesas y tenientes de alcaldía de Plentzia, Bermeo, Elantxobe, Lekeitio, Ondarroa, Mutriku, Deba, Zumaia, Getaria, Orio, Ea, Mundaka, Lemoiz y Donostia.



ABIERTO AL TRÁNSITO BASERRITAR ETORBIDEA TRAS LOS TRABAJOS DE ASFALTADO Y PINTADO

Una vez finalizados los trabajos de asfaltado y pintado, a primera hora de la mañana de hoy se ha procedido a la apertura de la Baserritar Etorbidea en su totalidad. Así lo ha dado a conocer el concejal de Obras y Servicios, Gonzalo Carrión.

"Se da así un nuevo paso en el programa de trabajo 'Kalez Kale Hondarribia hobetzen'. Es un paso importante a sumar a



los trabajos de mejora realizados hasta ahora en Txiplao Industrialdea, Harresilanda, Errebellin, Kosta, Gibeleta, Nestor Basterretxea y Donostia.

Durante el mes de enero continuaremos en el centro de la ciudad, concretamente en la calle Sabino Arana y alrededores", ha concluido el concejal Carrión.

BATZOKI
TABERNA - JATETXEA

- Eguneko menua
- Menu bereziak
- Karta
- Gure terraza goza ezazu

Gora Ama Guadalupekoa
Mouriskot etxea - Tel. 943 64 53 64
20280 HONDARRIBIA (Gipuzkoa)

LORETXU
Jan & edan

Almirante Alonso s/n 20280 HONDARRIBIA
T: 943 229927 - ibanasier@hotmail.com

EROSKI city

Santiago kalea, 17 - 20280 hondarribia - 943 64 15 40

HONDARRIBIKO LANDA EREMUEAN BANDA ZABALA JARTZEKO PROIEKTUA MARTXAN DA

Hiritar guztiak Interneteko sarbide egokia -zuntz optikoa- edukitzea da helburua

Banda zabaleko programa bakarra udalerrri eta eremu barreiatuetan banda zabalerako sarbidea unibertsalizatzeko sortu da. Hondarribiko landa eremuetan Interneteko sarbide azkarra lortzeko egin beharreko lanak hasiak dira, eta aurkezpen ekitaldia gaur burutu da Zimizarga auzoan. Han izan dira, Juan Luis Silanes Ingurumen zinegotzia, eta Gonzalo Carrion, Obra eta Zerbitzuetako zinegotzia Udaletik, baita Hondarribiko zenbait auzoetako baserritar ere.

Juan Luis Silanes zinegotziak esan duenez, "eskertu egin nahi dut erakundeen artean proiektu hau aurrera ateratzeko egon den lankidetzaz. Gipuzkoako Foru Aldundiarekin egin da, eta honi esker, ehundik gora baserrik zuntz optikoa izango dute, hiriko gainontzeko tokietan izan dezakegun moduan; ehun baserri baina gehiago izango dira onuradunak.

Eskari asko izan ditugu baserritarren aldetik, beraien baserrietan oso estaldura kaxkarra dutelako eta zentzu horretan atzean geratzen ari direlako. Horri aurre egiteko asmotan jarri dugu martxan proiektua, eta denbora gutxian emaitza onak emango dituela ziur gaude. Eragina izango du hiriko auzo desberdinetan, Zimizarga, Akartegi, Gornutz, Arkollan eta Amuten kasu.

Gonzalo Carrion Obra eta Zerbitzuetako zinegotziak eman du obren Informazio zehatza. "Hiriko sei gune desberdin dira, landa eremuan banatuak.

Horrela eraldaketa digital osorako beharrezkoak diren zerbitzu digitalen funtzionaltasuna eta kalitatea hobetu ahal izango dira, eta pertsonen ongizatea eta bizi-kalitatea areagotu, eredu jasangarri baten arrakastari lagunduz.

Sei horietatik hiru proiektu esleitura daude, eta lanak hasiak dira. Izatez bi eremutan lanak amaituta daude. Obra zibila ez da konplikatu, poste-elektrikoak jarri behar dira, gaur egungo legedira egokituak. Asko eremu pribatuetan daude eta horrek apur bat mantsotu du prozesua, baina Udalaren asmoa hilabete gutxitan Hondarribiko hiritar orok banda zabalerako sarbidea edukitzea da.

Lanak amaitzen direnean, hiritar horiek egokia iruditzen zaien konpainiekin hitz egin beharko dute zerbitzua abian jartzeko" amaitu du Carrion zinegotziak.

El programa único de banda ancha nace para universalizar el acceso a la banda ancha en municipios y áreas dispersos. Se han iniciado los trabajos necesarios para facilitar el acceso rápido a Internet en las zonas rurales de Hondarribia, y el acto de presentación se ha celebrado hoy en el barrio de Zimizarga. Han estado presentes, el Concejal de Medio Ambiente, Juan Luis Silanes, y el Concejal de Obras y Servicios, Gonzalo Carrion en representación del Ayuntamiento, y una amplia representación de baserritarras de diversos barrios de Hondarribia.



El concejal, Juan Luis Silanes, ha manifestado lo siguiente: "quiero agradecer la colaboración interinstitucional que ha habido para sacar adelante este proyecto. Se ha realizado con la Diputación Foral de Gipuzkoa, lo que permitirá que más de un centenar de caseríos tengan fibra óptica, como podemos tener en el resto de la Ciudad. Serán más de cien los caseríos beneficiados.

Hemos tenido muchas peticiones por parte de los baserritarras, ya que en sus caseríos tienen muy mala cobertura, y se están quedando atrás en ése sentido. Por ese motivo hemos puesto en marcha el proyecto, y estamos convencidos de que va a dar buenos resultados en poco tiempo".

El Concejal de Obras y Servicios, Gonzalo Carrion, ha facilitado la Información detallada de las obras. "Son seis núcleos urbanos diferenciados, distribuidos en el medio rural. De esta manera se podrá mejorar la funcionalidad y calidad de los servicios digitales necesarios para toda la transformación digital, y aumentar el bienestar y la calidad de vida

de las personas, contribuyendo al éxito de un modelo sostenible en diversos barrios de Hondarribia como Zimizarga, Akartegi, Gornutz, Arkolla o Amute por ejemplo.

De esos seis proyectos tres están adjudicados, y ya han comenzado los trabajos. De hecho, los trabajos están finalizados en dos zonas. La obra civil no es complicada, es necesario colocar postes eléctricos adaptados a la legislación actual. Muchos están en espacios privados, lo que ha ralentizado ligeramente el proceso, pero la intención del Ayuntamiento es que en pocos meses todo ciudadano de Hondarribia tenga acceso a banda ancha.

Una vez finalizados los trabajos, dichos ciudadanos deberán hablar con las compañías que estimen oportunas para poner en marcha el servicio", concluye diciendo el concejal Carrion.

HONDARRIBIKO ERDIGUNEAN OINEZKO KIROLA SUSTATZEKO SORTU DA 'HondarriBIRA 10k '

Gaur goizean HondarriBira 10k 'ekimena aurkeztu da, 10 kilometroko zirkuitua, erdihiritarra eta oso-osorik Hondarribian kokatua, lasterketaren eta ibilaldiaren praktika ez lehiakorrerako egokia. Aurkezpenean Juan Luis Silanes Kirol zinegotziak eta Iñigo Eseverrik parte hartu dute, Bidasoa Atletiko Taldearen (BAT) ordezkari gisa. Ekitaldian izan dira ere Joseba Sarriegi, Adur Amilibia eta Iker Arozena ere. "Helburua da Hondarribiko biztanleen eta bisitarien aire zabaleko kirol-jarduerarako erreferentziatzko zirkuitu bihurtzea" esan du Juan Luis Silanesek. "Behar bezala neurtutako zirkuitua da, 10 kilometro zehatzekoa, eta 500 metrotik behin seinalez-tuta dago, erabiltzaileei erreferentziak errazago hartzeko.

"Udalaren helburuetako bat kirola aktiboki sustatzea da. Kirolaren Plan Estrategikoan ageri den moduan, horretarako, azpiegitura eta kirol eskaintza zabala dugu Hondarribian. Baina oraingoan, Molla Ibilbidetik Babes Porturaino doan ibilaldia aprobetxatu nahi izan dugu. Esparru paregabea da kirola egiteko, oinez edo korrika, bide gehiena uraren ondotik".



Ibilbide nagusia kostaldetik

"Hasiera puntu ofiziala edo 0 kilometroa San Juan de Dios biribilgunean dago. Hala ere, 500 metrotik behin markatutako ibilbide zirkularra denez, erabiltzaileak bertako edozein puntutan sartu ahal izango dira jarduerari ekiteko" zehaztu du Iñigo Eseverrik.

Ibilbidean zehar, zirkuituaren ezaugarriak deskribatzen dituzten bi informazio-panel egongo dira. Era berean, ibilbidearen tracka eta ibilbidearen deskribapena bitarteko digitalen bidez eskuratu ahal izango dute erabiltzaile guztiak.

Ibilbidea sare sozialetan ere erregistratuta egongo da, erabiltzaileek denboran zehar beren jardunaren erregistro estatistikoa eta historikoe-tara sartzeko aukera izan dezaten eta beren erregistroak beste erabiltzaile batzuekin alderatu ahal izan ditzaten.


**GOZOTEGIA
KAFETEGIA**
San Pedro, 4 - 20280 - HONDARRIBIA
Tel: 943 641 047


GURE
ITSASOARI
LOTURIK
Bermeo
Donostia-San Sebastián
Getaria
Hondarribia
Orio
EUSKADIKO GOBIERNO VASCO
EUSKADIKO KIROL PORTUAK
EUSKADIKO KIROL PORTUAK



ADIF ADJUDICA LAS OBRAS DE LA NUEVA ESTACIÓN DE IRUN

Los trabajos de construcción comenzarán este año y requerirán una inversión de 70 millones

Adif adjudicó las obras de la nueva estación de Irun antes de fin del pasado año, con lo que los trabajos para la construcción de esta infraestructura, que supondrá un hito en la renovación urbana de la ciudad, se iniciarán en este 2023. La ministra de Transporte, Movilidad y Agenda Urbana, Raquel Sánchez, anunció a mediados de diciembre pasado la adjudicación, en el transcurso de una visita a las actuales instalaciones acompañada del alcalde de Irun, José Antonio Santano; el consejero vasco de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes, Iñaki Arriola; y el delegado del Gobierno en Euskadi, Denis Itxaso. Las obras, que se licitaron por 70 millones de euros, permitirán impulsar el proyecto Vía Irun, uno de los más ambiciosos de la ciudad, que prevé un desarrollo urbano sobre el actual parque de vías.

Adecuada al TAV

La nueva estación, adecuada al Tren de Alta Velocidad, contará con un edificio que se construirá a modo de puente sobre diez vías y que conectará con la ciudad a través de una plaza. La ministra mostró su "alegría y satisfacción" por el proyecto, al tiempo que anunció un acuerdo para la construcción de una nueva pasarela que conectará la estación con la ciudad, por importe de ocho millones de euros. Adif firmó un convenio con el Gobierno Vasco y el Ayuntamiento de Irun para la construcción de esta nueva pasarela peatonal, que cruzará la playa de vías adosada a la nueva terminal por el lado norte para enlazar con la calle Sebastián Errazu, junto a la plaza de Pio XII.

El gestor de administraciones ferroviarias asumirá la redacción del proyecto y la realización y dirección de las obras y financiará las actuaciones en un 33,33%, mientras que el Ayuntamiento de Irun aportará el 44,45% y el Gobierno Vasco el 22,22% de su coste. El alcalde de Irun, José Antonio Santano, expresó su satisfacción por el anuncio de la adjudicación y destacó que este proyecto constituye "la inversión pública más importante en la historia de la ciudad" y opinó que será "una palanca de cambio y de transformación, junto con Vía Irun, del centro de la ciudad".

La ministra se refirió a otros puntos de la construcción de la Y vasca y explicó que está previsto finalizar este mes la primera fase de la conexión del trazado de la línea de altocidad Burgos-Gasteiz, con la integración del ferrocarril a su paso por la capital vasca. En el 2023 concluirá la segunda fase de esta conexión.

DESCONTENTO POR LA VIA FERREA DE Irun-Baiona-Burdeos POR EL RETRASO PARA EL TAV

Los tres alcaldes lamentan que Iparralde no conectará con la 'Y vasca' antes del año 2042

Los alcaldes de Irun, Baiona y Burdeos han realizado un llamamiento conjunto para que se acometa "la modernización urgente" de la línea ferroviaria que conecta las tres localidades como alternativa "pragmática" a la inexistencia de un proyecto de alta velocidad "del lado francés".

Los tres regidores, José Antonio Santano (Irun), Jean-René Etchegaray (Baiona) y Pierre Hurmic (Burdeos) han firmado un texto, hecho público ayer, que se fraguó tras la reunión que los tres mandatarios celebraron el pasado 17 de diciembre en Irun para "recordar la importancia histórica de las relaciones entre sus ciudades, sus territorios vecinos y sus habitantes".



El Consistorio irundarra dio a conocer el contenido de este acuerdo, en el que recuerdan que en Euskadi las previsiones sitúan la llegada de la Y vasca a la muga en 2027, "sin perspectivas de conexión, de momento, con una línea al lado francés".

Los tres alcaldes expresan "su preocupación común" y lamentan esta situación, "más si cabe, teniendo en cuenta que en Irun ya se ha puesto en marcha la nueva estación internacional de Adif dentro de la transformación urbana del proyecto Vía Irun".

"En el lado francés, hasta la fecha, el llamado proyecto LGV/GPSO, presentado como única alternativa, es poco creíble, ya que la conexión con la frontera no está prevista a corto plazo ni de forma financiable. En Iparralde, el informe oficial del Consejo de Orientación de Infraestructuras del 12 de diciembre de 2022 prevé una conexión Dax-Irun en 2042 como muy pronto", lamentan.

Sin embargo, consideran que "ante la urgencia de conectar ambos territorios", existe la alternativa de "la modernización de la línea existente entre la frontera y Burdeos". "Es una solución pragmática, al mismo tiempo que menos costosa, más sostenible, más rápida de lograr y más respetuosa con los territorios y los ecosistemas. Estudios previos avalan esta alternativa", subrayan.

Por ello, consideran necesario que, "cuanto antes" y para "poder confirmar esta alternativa", se realice "un estudio complementario por parte de una empresa independiente que analice los calendarios, las posibilidades de transporte intermodal, la viabilidad técnica, los tiempos de viaje previstos", así como sus costes e impactos ambientales.

Destacan asimismo "el papel central de los alcaldes y las ciudades en la construcción colectiva de su territorio", por lo que hacen un llamamiento "a todas las fuerzas políticas, económicas, sociales y ciudadanas a apoyar esta alternativa, símbolo de una movilidad eficiente y sostenible".





CASER RESIDENCIAL BETHARRAM
CALLE ZUBIETA, 161 - 20280 HONDARRIBIA
TEL: 943 64 71 69

- CENTROS CONCERTADOS CON DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y EL DEPARTAMENTO DE LOS PIRINEOS ATLANTICOS (64)



CASER RESIDENCIAL ANAKA
CALLE ANAKA, 8 - 20301 IRUN
TEL: 943 66 77 80

- ESTANCIAS:
- PERMANENTES
- TEMPORALES
- DE RESPIRO FAMILIAR
- DE REHABILITACIÓN, POSTOPERATORIOS Y COVALENCIA
- PARA ENFERMOS DE ALZHEIMER Y OTRAS DEMENCIAS



- CENTROS DE DIA TRANSFRONTERIZOS (POSIBILIDAD TRAMITACION APA), 365 DIAS, CON TRANSPORTE ADAPTADO

- APARTAMENTOS TUTELADOS

VUELOS DESDE HONDARRIBIA A LONDRES EN VERANO

El aeropuerto de Hondarribia volverá a tener una conexión con un aeródromo extranjero este verano, al recuperar la ruta con el aeródromo de la City de Londres.

Será entre los meses de julio y agosto gracias a Cityflyer, compañía subsidiaria de British Airways, que reactivará la ruta entre el aeródromo guipuzcoano y el británico.

A partir del 7 de julio y hasta el 31 de agosto, los lunes y los viernes una aeronave de la compañía inglesa unirá ambos puntos como ya hiciera en 2016, 2017 y 2022.

Tras dos años de parón, la intención de Cityflyer era recuperar la conexión en 2020, aunque fue uno de los muchos planes que la pandemia se llevó por delante.

Hasta que fue factible reactivar, en verano de 2022.

El 8 de julio del pasado año, Hondarribia recuperó una conexión internacional que piden sus usuarios, que siguen demandando sobre todo a algún nodo centroeuropeo como punto de conexión, como Frankfurt, Munich o Amsterdam.



Por el momento, los pasajeros guipuzcoanos podrán desplazarse a London City, que tras los aeródromos londinenses de Heathrow, Gatwick, Stansted y Luton, llegó a superar los cinco millones de pasajeros anuales antes de la pandemia.

Entre los 38 destinos que ofrece en su web, además de Hondarribia, incluye entre estables y temporales como Dublín, Amsterdam, Berlín, Belfast, Edimburgo, Glasgow, Frankfurt, Ginebra, Praga, Salzburgo, Milán Luxemburgo y Vilna.

Horarios

Los viernes el Embraer 190 de la compañía con sede en Manchester llegará a Hondarribia a las 11:50 horas, tras partir poco antes de las 9:00 horas (hora británica) desde Londres. A las 12:35 horas tiene prevista su regreso a Inglaterra.

Los lunes, en cambio, el avión hacia Hondarribia saldrá a las 13:45 horas (una hora más en Gipuzkoa), mientras que volará de vuelta a Londres a las 17:25 horas.

EL AEROPUERTO REGISTRA RECORD DE VUELOS PRIVADOS

El turismo de lujo volvió en 2022 con fuerza a Gipuzkoa con datos superiores incluso a antes de la pandemia. El aeropuerto de Hondarribia registró su mejor marca de vuelos privados con 913, lo que dejó una media superior a dos por jornada.

“Desde el inicio de la pandemia, el número de desplazamientos en aviones privados se ha disparado en todo el mundo, también en Euskadi.

Nuestro servicio de aviación privada, por ejemplo, que tiene la base en el aeropuerto de Gasteiz, ha incrementado un 10% el número de horas de vuelo respecto al año pasado”, explica Joanes Mathiuet, director de Basque Luxury, la asociación de empresas del sector de lujo del País Vasco.

En Gipuzkoa, la cifra no se queda atrás con 913 jet privados en todo el pasado año, 141 más que el que hasta ahora era su mejor registro, en 2019.

Así, el aeródromo de Hondarribia no solo recuperó los datos previos a la pandemia, sino que superó volvió a superar por segunda vez en su historia una media de dos operaciones privadas por día.

Hasta la llegada del coronavirus, el aeropuerto había ido incrementando la presencia de líneas privadas desde 2016, cuando contabilizó 585 llegadas. Un año después, la cifra fue ligeramente superior (589), superando la barrera de los 600 en 2018 (628) y la de los 700 en 2019 (772). Con la llegada de las restricciones en 2020, solamente 200 aviones privados aterrizaron en Gipuzkoa, marcando 2021 el inicio de la recuperación con 547 conexiones.

El gran despegue en los datos del pasado año parece estar ligado al propio virus. “Antes mucha

gente venía hasta Donostia en coche, pero desde la pandemia se ha empezado a usar más el avión”, asegura Xabier Pintado, gerente del Grupo Vallina, entre cuya oferta se encuentra la posibilidad de alquilar vehículos con conductor.



“Hemos recuperado las cifras pre-pandémicas a partir del verano.

Es cuando a empezado realmente a venir toda la gente”, indica, al tiempo que afirma que la pandemia también ha traído consigo una nueva realidad: el teletrabajo. “Muchas empresas ya no viajan y deciden hacer las reuniones a través de videoconferencias.

Lo virtual parece que ha venido para quedarse”, puntualiza.

A pesar de ello, los datos de llegadas en Hondarribia no solo han sido muy positivos a nivel de jet privados.

El aeropuerto guipuzcoano también fue pulverizando sus registros en las líneas comerciales desde junio con récords como el de agosto (42.000 viajeros), octubre (35.900) y noviembre (29.615).

La previsión, además, de cara a este 2023 es excelente, con nuevas conexiones como la de Valencia y con todas las que se ofrecieron el pasado año –Sevilla, Málaga, Palma de Mallorca, Menorca, Madrid, Barcelona y Las Palmas de Gran Canaria– repitiendo.

EL AEROPUERTO DE HONDARRIBIA SIGUE CRECIENDO EN EL NÚMERO DE PASAJEROS

En el mes de noviembre se contabilizaron casi 30.000 usuarios.

Siguen los buenos datos para el aeropuerto de Hondarribia también en noviembre pasado, una vez las fechas fuertes del turismo estival ya han pasado, al mover 29.615 pasajeros, casi un 70% más que en 2021 y más que el resto de noviembre de años anteriores previos a la pandemia, donde el mejor dato fue de 25.000 viajeros en 2019.

El aeropuerto guipuzcoano, sale, por lo tanto, con fuerza de la crisis pandémica, que ya la deja atrás con 351.000 pasajeros hasta noviembre.

Del resto de aeródromos de Hegoalde, es el único que puede decirlo junto al de Foronda, que mejora en un 32% los datos de los once primeros meses de 2019 (215.000 viajeros). Ni Loiu, que aún se sitúa un 14% por debajo de los datos de 2019 (4.733.000 pasajeros) ni Pamplona (155.000 pasajeros, un 30% por debajo de 2019) han recuperado el terreno perdido entre 2020 y 2021.

En el caso de Hondarribia, octubre, que aún se deja notar como último mes de la temporada turística estival, ya sirvió para batir en solo 10 primeros meses del año los datos registrados en todo 2019, el último año completo previo a la pandemia.

La incógnita reside ahora en cuánto crecerá el número de los 351.360 pasajeros que por el momento han utilizado la infraestructura hondarribiarra.

Si nos atenemos a la media de viajeros del mes de diciembre



entre 2004 y 2019, con solo dos años por encima de los 30.000 usuarios (2006 y 2007) y hasta 10 por debajo de los 20.000, esta se sitúa cerca de 20.500.

Una cifra que puede quedar superada si se observa la media de noviembre entre 2004 y 2019 respecto a lo ocurrido al cierre del undécimo mes de 2022, cuando se ha batido por cerca de un 20% la media mensual de los años entre 2004 y 2019.

Con esa misma regla de tres de un 20% superior a la media, diciembre echaría el telón con alrededor de 24.000-25.000 viajeros. La referencia, incluidos algunos refuerzos navideños de varias de las líneas que han operado en Hondarribia, será 2006, cuando 368.000 pasajeros pasaron por Hondarribia.

Salvo sorpresa mayúscula, al aeródromo no alcanzará las cifras históricas de 2007 y 2008, con 466.457 y 403.191 pasajeros, respectivamente. La duda es si el aeropuerto se meterá en el podio con el tercer mejor registro desde 2004 superando el dato de 2006. Como ha ocurrido en los últimos años, los números de pasajeros guardan un ratio de eficiencia mayor que hace 15 años, ya que para superar esos 400.000 pasajeros hicieron falta entre 12.000, 12.700 y hasta 14.000 operaciones anuales entre 2006 y 2008.

En 2022, sin embargo, ha habido hasta final de noviembre 5.192 operaciones gracias a dos factores: un mayor tamaño de las aeronaves y a que estas presentan unos índices de ocupación superiores.

EL AEROPUERTO DE HONDARRIBIA ALCANZA SU TERCER MEJOR AÑO DESDE 2004

En 2022 se ha llegado a 383.000 pasajeros

El aeropuerto de Hondarribia confirma su recuperación en el primer año al registrar 383.584 pasajeros durante todo el 2022. Con casi 400.000 viajeros transportados, pulveriza los registros de la última década y se aproxima al segundo mejor dato desde 2004, cuando 403.191 personas eligieron en 2008 el aeródromo guipuzcoano. Algo más lejos quedan los 466.457 del año anterior. Ya en octubre los datos avalaron que el año iba a resultar más que positivo para la infraestructura guipuzcoana, al quedar superado el dato de 2019 (último año previo sin efecto de la pandemia) a falta de dos meses para cerrar el ejercicio. Le faltaron entonces unos 300 pasajeros para alcanzar los 322.000 pasajeros, por encima de los 320.440 de tres años antes.

Al final del primer año sin los efectos más restrictivos de la pandemia, el aeropuerto de Hondarribia no solo ha conseguido recuperar las dinámicas de 2019, sino que las ha superado en un 20%. En cuanto a operaciones, con 5.579 supera las realizadas en 2020 y 2021, aunque se queda por debajo de las registradas en 2018 y 2019, con 6.415 y 6.473 respectivamente. Muy lejos, además, de las entre 12.000 y 14.000 operaciones registradas entre 2006 y 2008, los mejores años en cuanto a pasajeros, pero con aeronaves de menor tamaño que los que operan ahora mismo y con muchos menos pasajeros de media por operación.

Iberia y Vueling han ido recuperando la mayoría de sus frecuencias con Madrid y Barcelona, respectivamente, mientras que Binter mantiene su apuesta por sus dos conexiones semanales entre Las Palmas de Gran Canaria y Hondarribia, aunque uno de los principales responsables de este auge es Volotea, que a las cuatro líneas ya conocidas en marzo añadirá Valencia. La compañía con base en Asturias comenzó su apuesta en verano de 2021, abriendo conexiones desde Hondarribia hacia Palma de Mallorca y Menorca. La consolidación de estas rutas trajo consigo la apuesta por dos nuevas, en esta caso, dentro de la Península Ibérica: Sevilla y Málaga. Las cuatro regresarán en 2023: las de las Baleares, entre mayo y octubre; y las dos andaluzas, entre marzo y noviembre. Entre estos últimos meses operará la nueva ruta que Volotea quiere poner en marcha, entre Hondarribia y Manises, en Valencia. Lo hará desde el 31 de marzo hasta

el 6 de noviembre, con vuelos de ida y vuelta los lunes y los viernes.

El verano también apunta a tener al menos las mismas ocho conexiones que el año pasado, ya que British Airways ya comercializa billetes para Londres a través de su filial Cityflyer.

Segundo aeropuerto de Hegoalde

El aeródromo hondarribiarra consigue con estos datos consolidarse como segundo aeródromo vasco al sur del Bidasoa, después de Loiu, que en 2022 ha conseguido transportar a 5.129.583 viajeros, todavía un 13% por debajo de los números que registró en 2019. Quien sí se recupera es el aeropuerto alavés de Foronda, anotándose 235.186 viajeros (un 35% más que hace tres años). Noain, por su parte, se queda a un 29% de recuperar los datos de 2019, ya que el año pasado fue utilizado por 172.543 personas.

Pasajeros de Hondarribia en 2022

- Enero, 14.146
- Febrero, 16.958
- Marzo, 21.404
- Abril, 29.088
- Mayo, 36.406
- Junio, 39.000
- Julio, 43.370
- Agosto, 42.231
- Septiembre, 43.242
- Octubre, 35.900
- Noviembre, 29.615
- Diciembre, 32.224

IRATXE AIRES ROCHA GANADORA DE LA PRIMERA EDICIÓN DEL CONCURSO TRANSFRONTERIZO DE ARTE DIGITAL

Desde 2018 se vienen organizando concursos de creación artística como parte del programa de animaciones del Centro de Interpretación del Bidasoa

Los Ayuntamientos de Irun, Hondarribia y Hendaya, a través del Consorcio Transfronterizo Bidasoa-Txingudi, convocaron la primera edición del concurso de Arte Digital, en la que se ha proclamado vencedora Iratxe Aires Rocha por su obra 'Ilunsentia San Martzialen'.

El premio, dotado de 500 euros, le ha sido entregado hoy por Miguel Ángel Páez, Juan Luis Silanes y Itziar Aizpuru, representantes de los tres Ayuntamientos miembros del Consorcio transfronterizo Bidasoa-Txingudi.

Desde el 2018 se vienen organizando concursos de creación artística como parte del programa de animaciones del Centro de Interpretación del Bidasoa y como herramienta de participación ciudadana para la constitución de una base de imágenes que muestren la riqueza histórica y natural de nuestro territorio.

La particularidad de esta edición reside en que, por primera vez, se ha orientado hacia el Arte Digital. Además, debido a que en 2022 se ha celebrado el Año Europeo de la Juventud, se ha dirigido a artistas menores de 30 años.

Todas las obras presentadas han tenido como referencia obligatoria "Los paisajes singulares del territorio transfronterizo".

De este modo, las personas que han concursado han representado un paisaje natural en los límites territoriales compuestos por las ciudades de Irun, Hondarribia y Hendaya.

Miguel Angel Paez, Presidente del Comité de Dirección del Consorcio transfronterizo Bidasoa-Txingudi, ha destacado "la calidad de las obras presentadas en esta primera edición de Arte Digital.

Además, es importante reseñar la apuesta por potenciar el trabajo de los y las artistas más jóvenes de la comarca".

Juan Luis Silanes, por su parte, ha querido animar a artistas de las tres ciudades y de fuera del territorio a presentarse a las siguientes ediciones y a todas las personas a que acudan al Centro de Interpretación del Bidasoa a visitar la exposición y conocer todas las obras presentadas".

Por otro lado, Itziar Aizpuru ha querido dar las gracias a los miembros del jurado y ha felicitado a Iratxe, "por su maravillosa obra donde se puede ver a dos personas disfrutando de un atardecer en el mirador del monte San Marcial".

Cuatro obras presentadas al concurso

En esta edición han sido cuatro las personas que han presentado una obra con las características demandadas. Un jurado compuesto por Telmo Basterretxea por Hondarribia, Jaime de los Ríos por Irun y Nina García por Hendaye, se ha encargado de la elección del cuadro ganador.

En una primera ronda, cada jurado ha distribuido diez puntos entre todas las obras presentadas, resultando vencedora la de Iratxe Aires Rochas.

"Quería representar una vista donde se vieran las tres ciudades. Después de visitar diferentes lugares en busca de la escena perfecta me decidí por un Anochecer desde San Marcial, porque para mí es el lugar más cercano y familiar desde el que mirar a la Bahía del Txingudi" ha explicado Iratxe Aires, ganadora del concurso transfronterizo de Arte Digital.

Exposición de las obras

Las obras presentadas se expondrán próximamente en el Centro de Interpretación del Bidasoa. Asimismo se creará un diaporama con todas las obras presentadas para su publicación en la web www.irunhondarribiahendaye.com

Irun, Hondarribia eta Hendaiaiko Udalek, Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoaren bitartez, Arte Digitalaren lehiaketaren lehen ediziorako deialdia egin zuten.

Lehiaketa horretan, Iratxe Aires Rocha izendatu da garaile, "Ilunsentia San Martzialen" lanagatik. Saria 500 eurokoa da, eta gaur eman diote Miguel Ángel Páezek, Juan Luis Silanesek eta Itziar Aizpuruk, Bidasoa-Txingudi mugaz gaindiko partzuergoko kide diren 3 udaletako ordezkariak.

2018az geroztik, sorkuntza artistikoko lehiaketak antolatzen dira, Bidasoako Interpretazio Zentroaren animazio-programaren parte gisa eta herritarrek parte hartzeko tresna gisa, gure lurraldearen aberastasun historikoa eta naturala erakusten duten irudi-base bat eratzeko.

Edizio honen berezitasuna da lehen aldiz arte digitalera bideratu dela. Gainera, 2022an Gazteen Europako Urtea ospatu denez, 30 urtetik beherako artistei zuzendu zaie.



Aurkeztutako obra guztiek 'Mugaz gaindiko paisaia bereziak' izan dute nahitaezko erreferentzia.

Horrela, parte hartu duten pertsonak paisaia natural bat irudikatu dute Irun, Hondarribia eta Hendaia hiriek osatutako lurralde-mugetan.

Miguel Angel Paezek, Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoko Zuzendaritza Batzordeko presidentea, azpimarratu du "Arte Digitalaren lehen edizio honetan aurkeztutako lanen kalitatea.

Gainera, garrantzitsua da eskualdeko artista gazteen lana indartzeko apustua azpimarratzea."

Juan Luis Silanesek, bestalde, "hiru hirietako eta lurraldetik kanpoko artistak animatu nahi izan ditu hurrengo edizioetara aurkeztera eta Bidasoako Interpretazio Zentroran erakusketa

bisitatzera eta aurkeztutako lan guztiak ezagutzera joatera'.

Bestalde, Itziar Aizpuruk eskerrak eman nahi izan dizkie epaimahaikideei eta Iratxe zoriondu du, 'San Martzial mendiko begiratokian bi pertsona iluntze batez gozaten ikus daitezkeen obra zoragarriagatik.'

Lehiaketara aurkeztutako lau obra

Edizio honetan lau pertsonak aurkeztu dute eskatutako ezaugarriak dituen lan bat. Telmo Basterretxeak (Hondarribia), Jaime de los Rios (Irun) eta Nina Garciak (Hendaia) osatutako epaimahaia aukeratu du koadro irabazlea.

Lehen txanda batean, epaimahai bakoitzak hamar puntu banatu ditu aurkeztutako lan guztien artean, eta Iratxe Aires Rochasena izan da irabazlea.

"Hiru hiriak ikusten ziren ikuspegi bat irudikatu nahi nuen. Eszena perfektuaren bila hainbat leku bisitatu ondoren, San Martzialetik Iluntze bat egitea erabaki nuen, niretzat Txingudiko Badiara begiratzeko lekurik hurbilena eta familiarrena delako", azaldu du Iratxe Airesek, Arte Digitaleko mugaz gaindiko lehiaketaren irabazlea.

Obren erakusketa

Aurkeztutako lanak Bidasoako Interpretazio Zentroan erakutsiko dira laster.

Era berean, diaporama bat sortuko da aurkeztutako lan guztiekin webgunean argitaratzeko: www.irunhondarribiahendaye.com

BIDASOA ACTIVA REALIZA UN PROYECTO PILOTO PARA REDUCIR LA HUELLA DE CARBONO EN EMPRESAS INDUSTRIALES DE LA COMARCA

El objetivo es ayudar a las PYMEs de Irun y Hondarribia a calcular su Huella de Carbono Corporativa. Se ha desarrollado una guía con la colaboración de Teknimap, Energia Y Medio Ambiente.

Los Ayuntamientos de Irun y Hondarribia, a través de Bidasoa activa, han realizado el proyecto piloto "Fomento de la descarbonización, mitigación del cambio climático y transición ecológica", que tiene como objetivo ayudar a las PYMEs de Irun y Hondarribia a calcular su Huella de Carbono Corporativa (HCC).

Durante los últimos años, se ha detectado la necesidad de apoyar a las PYMES de la comarca en esta transición ecológica y, así, fomentar la descarbonización y mitigación del cambio climático en nuestro territorio.

"En este contexto, desde Bidasoa activa se ha puesto en marcha un proyecto piloto con dos empresas industriales de Irun para poder calcular su huella de carbono y ofrecerles las herramientas necesarias para reducirla.

El objetivo de esta experiencia piloto es llegar a desarrollar una metodología de trabajo que pueda después extenderse a otras empresas", ha señalado Miguel Ángel Páez, presidente de Bidasoa activa.

Además "con la colaboración de la consultora experta en energía y medio ambiente Teknimap, Energia Y Medio Ambiente se ha desarrollado una guía para facilitar a las empresas el cálculo de la Huella de Carbono Corporativa" ha añadido Páez.

Una prueba piloto con dos empresas de Irun

El proyecto se ha llevado a cabo en las empresas Dinuy y Plásticos de Lezo. Tras un análisis exhaustivo y siguiendo las indicaciones del Ministerio de Transición Ecológica y el Reto Demográfico (MITECO), se ha calculado la Huella de Carbono Corporativa de ambas empresas y se han dado los pasos a seguir para reducirla.

De esta manera, tanto Dinuy como plásticos Lezo puedan publicar los resultados, así como la reducción y compensación de emisiones GEI en el registro el resultado, en su página web, etc.

Amaia Asurmendi, de Dinuy, ha recalado que "la experiencia ha sido muy positiva. Poder tener el asesoramiento de una empresa externa como Teknimap, Energia Y Medio Ambiente nos ha ayudado a identificar mejor cuáles son nuestras emisiones.

En nuestro caso, ya hemos empezado a tomar acción en mejorar nuestra Huella de Carbono implantado placas solares que están en funcionamiento desde el 1 de noviembre."

Reducir la Huella de Carbono de las PYMEs de la comarca

Este paso hacia la transición ecológica "es necesario para asegurar la competitividad de las PYMEs de la comarca" ha destacado María Serrano, vicepresidenta de Bidasoa activa, a lo que ha añadido que "desde la Agencia de Desarrollo entendemos que este proyecto ayudará a las empresas y facilitará el camino hacia una transición ecológica"

Desde Bidasoa activa ya se está preparando un nuevo programa que se pondrá en marcha en 2023 para calcular la Huella de Carbono y ofrecer las herramientas para reducirla a las empresas de Irun y Hondarribia.

Irun eta Hondarribiko udalek, Bidasoa biziriken bitartez, "Karbonoa kentzea, klima-aldaketa arintzea eta trantsizio ekologikoa sustatzea" proiektu pilotua egin dute, Irun eta Hondarribiko enpresa txiki eta ertainei Karbono Aztarna Korporatiboa kalkulatzeko laguntzeko.

Azken urteotan, eskualdeko enpresa txiki eta ertainei trantsizio ekologiko horretan laguntzeko beharra antzeman da, gure lurraldean klima-aldaketaren deskarbonizazioa eta arintzea sustatzeko.

"Testuinguru horretan, Bidasoa bizirikek proiektu pilotu bat jarri du martxan Irungo bi industria-enpresekin, karbono-aztarna kalkulatu eta murrizteko beharrezko tresnak eskaintzeko.

Esperientzia pilotu honen helburua, ondoren beste enpresa batzuetara zabaltzeko ahal izango den lan metodologia bat garatzea da" adierazi du Miguel Angel Paezek, Bidasoa bizirikeko presidentek.

Gainera, "Teknimap, Energia y Medio Ambiente aholkularitza-enpresa adituaren laguntzarekin, gida bat garatu da enpresei Karbono Aztarna Korporatiboaren kalkulua errazteko" gaineratu du Paezek.



Proba pilotu bat Irungo bi enpresekin

Proiektua Dinuy eta Plásticos de Lezo enpresetan gauzatu da. Azterketa sakona egin ondoren, eta Trantsizio Ekologikoaren eta Erronka Demografikoaren Ministerioaren jarraibideei jarraituz, bi enpresen Karbono Aztarna Korporatiboa kalkulatu da, eta hura murrizteko urratsak eman dira.

Horrela, Dinuy eta Plásticos de Lezo enpresek emaitzak argitaratu ahal izango dituzte, baita berotegi-efektuko gasen emisioen murrizketa eta konpentsazioa ere.

Dinuyko Amaia Asurmendik adierazi duenez, "esperientzia oso positiboa izan da. Teknimap, Energia y Medio Ambiente bezalako kanpoko enpresa baten aholkularitza eduki ahal izateak gure emisioak

zein diren hobeto identifikatzen lagundu digu.

Gure kasuan, dagoeneko hasi gara gure karbono-aztarna hobetzen, azaroaren 1etik martxan dauden eguzki-plakekin, alegia."

Eskualdeko ETEen karbono-aztarna murriztea

"Garapen Agentzietatik ulertzen dugu proiektu honek enpresei lagunduko diela eta trantsizio ekologikorako bidea erraztuko duela", azpimarratu du María Serranok, Bidasoa bizirikeko presidenteordeak.

Halaber gaineratu du "Trantsizio ekologikorako urrats hau beharrezkoa da eskualdeko ETEen lehiakortasuna bermatzeko".

Bidasoa biziriken programa berri bat prestatzen ari dira 2023an karbono-aztarna kalkulatzeko eta Irun eta Hondarribiko enpresei hori murrizteko tresnak eskaintzeko.

HONDARRIBIKO EUSKARA IKERTZEKO ENRIKE LEKUONA II. BEKAREN IRABAZLEAK AURKEZTU DITU ARMA PLAZA FUNDAZIOA

Letizia Garcia Fernandez eta Aitor Errazkin Vicente Enrike Lekuona II. Bekaren irabazleak dira. Bekak 10.000 euroko zuzkidura du.

Hondarribian, 2023ko urtarrilaren 10ean.- ARMA PLAZA Fundazioak, Hondarribiko Udalarekin lankidetzan, Hondarribian EUSKARAREKIN zerikusia duten alderdiak aztertu nahi dituzten ikertzaileei zuzendutako Enrike Lekuona II. Bekaren irabazleen izena jakinarazi du.

Letizia Garcia Fernandez eta Aitor Errazkin Vicente Mondragon

Unibertsitateko irakasleak dira. Biek esperientzia zabala dute, beste irakasle-ikertzaile batzuekin batera, Hizkuntza Tutoretza izeneko proiektuaren parte izan dira.

Proiektu honek hiru helburu argi ditu: ikasleen hizkuntzaportaren eta jarreraren diagnostikoa egitea; euskarari buruzko kontzientzia piztea gogoeta soziolinguistikoaren bidez, euskararen erabileran eragiteko; eta hizkuntza-erronkak ikasleen profilekin lantzeko espazioak identifikatzea eta eskaintzea.



Proiektu irabazlearen izenburua Soziolinguistika eskolan: gaztetxoek hizkuntza ohituren mudantzarako gako da. Hondarribiko gazteen artean eta gure hiriko eskola-eremuan euskarari aztertzea da bere ikerketa-lanaren ardatza.

Txomin Sagarzazu Ancisar ARMA PLAZA Fundazioko presidentearen ustez, “beka hau emateak berretsi egiten du fundazioak hiriko kultura-ondarean egiten duen lana, kasu honetan, euskara ondare ukiezinean. Haien sustapenak, erabilerak eta babesak gure helburuetako bat izan behar dute.

Badakigu nazioartekotzeak, eleaniztasunak eta kulturartekotasunak gero eta presentzia handiagoa dutela gure gizartean. Horregatik, oso interesgarria iruditzen zaigu euskarari buruzko ikerketa lan hau eskola-eremuan, Hondarribiko gazteen artean, egitea”.

ARMA PLAZA FUNDAZIOA PRESENTA A LOS GANADORES DE LA II BECA ENRIKE LEKUONA PARA LA INVESTIGACIÓN DEL EUSKERA EN HONDARRIBIA

Letizia Garcia Fernandez y Aitor Errazkin Vicente son los ganadores de la II Beca Enrike Lekuona. La beca está dotada con 10.000 euros



ARMA PLAZA Fundazioa, en colaboración con el Ayuntamiento de Hondarribia, ha hecho público el nombre de los ganadores de la II Beca Enrike Lekuona destinada a investigadores que desean estudiar aspectos relacionados con el EUSKERA en Hondarribia.

Letizia Garcia Fernandez y Aitor Errazkin Vicente son profesores de la Universidad de Mondragón.

Ambos tienen una dilatada experiencia, junto con otros profesores-investigadores, en la Hizkuntza Tutoretza que tiene tres objetivos claros: realizar un diagnóstico de los comportamientos lingüísticos y actitudes de los estudiantes; despertar la conciencia sobre el euskera a través de la reflexión sociolingüística para influir en su uso e identificar y ofrecer espacios para trabajar los retos lingüísticos con los diferentes perfiles de estudiantes.

El proyecto ganador lleva por título Soziolinguistika eskolan: gaztetxoek hizkuntza ohituren mudantzarako gako. Su trabajo de investigación se centra en el estudio del euskera en Hondarribia entre los jóvenes y en el ámbito escolar de nuestra ciudad.

Para Txomin Sagarzazu Ancisar, presidente de ARMA PLAZA Fundazioa, “la concesión de esta beca reafirma la labor de la fundación en el patrimonio cultural de la ciudad, en este caso, en el patrimonio intangible que es el euskera. Su fomento, uso y protección debe ser uno de nuestros objetivos. Somos conscientes que el cada vez más la internacionalización, el plurilingüismo y la interculturalidad tiene mayor presencia en nuestra sociedad. Por ello, nos parece muy interesante este trabajo de investigación en torno al euskera en el ámbito escolar, entre los jóvenes de Hondarribia.

EL MINISTERIO DE IGUALDAD PREMIA A IRUN POR SU LUCHA ANTE LA VIOLENCIA MACHISTA

El Ministerio de Igualdad ha premiado al Ayuntamiento de Irun en la VII edición del concurso de buenas prácticas locales contra la violencia contra las mujeres, que reconoce las actuaciones más "eficaces e innovadoras en esta materia".

El Ayuntamiento de Irun ha informado, en un comunicado, de que en este concurso, convocado por la Delegación del Gobierno contra la Violencia de Género y la Federación de Municipios y Provincias (FEMP), se ha valorado el protocolo de atención y coordinación institucional en materia de violencia sexista puesto en marcha por el consistorio guipuzcoano.

El alcalde, José Antonio Santano, ha destacado que "es un orgullo y un reconocimiento para el conjunto de la ciudad que el Ministerio reconozca al Ayuntamiento por su trabajo en el ámbito de la Igualdad". Irun ha sido reconocida en la categoría del concurso que premia la mejora de la "respuesta institucional a través de la coordinación y



el trabajo en red entre las autoridades y organismos competentes".

El protocolo, aprobado por el pleno del Ayuntamiento en mayo de 2021, describe la colaboración interinstitucional en casos de violencia machista e incluye a entidades "fundamentales" en esta materia como Osakidetza o la Ertzaintza.

El premio se recogió el 16 de diciembre por el alcalde, José Antonio Santano (PSE-EE) y por la delegada de Igualdad, Miren Echeveste (Elkarrekin Podemos), justo un día después de que la formación morada haya desvelado sus discrepancias con su socio de gobierno en la elaboración del V Plan de Igualdad del Ayuntamiento.

Echeveste por cierto, denunció públicamente que el alcalde ha tratado de eliminar el elemento de Alarde el V Plan de Igualdad.

LA ATENCION SANITARIA EN EL HOSPITAL BIDASOA EN ENTREDICHO

La plataforma Osasun Bidasoa realiza una denuncia y lamenta que "no hay voluntad alguna" de resolverlo e inician concentraciones de protesta

La plataforma Osasun Bidasoa ha denunciado el "deterioro creciente" de la atención sanitaria en esta comarca guipuzcoana y ha afirmado que "no hay voluntad alguna" ni de la gerencia de la OSI ni de la Consejería de Salud "de tomar medidas para remediarlo", por lo que han decidido convocar concentraciones de protesta. Sus representantes ofrecieron una rueda de prensa, en la que destacaron que, "tras haber logrado evitar el cierre de los quirófanos para trasladarlos durante casi dos años a Donostia" mientras se habilitan los nuevos, la plataforma "ha asumido la defensa de la sanidad pública en la comarca bajo el lema Por nuestra salud: ampliar, renovar, mejorar".

Este colectivo "apartidista", compuesto por 40 asociaciones ciudadanas de la comarca del Bidasoa y de la navarra Bortzirriak, que agrupa a localidades del norte de la comunidad foral que reciben asistencia en Gipuzkoa, cuenta con "el soporte" de profesionales del Hospital Comarcal y de los ambulatorios de Irun Centro, Dunboa y Hondarribia.

En el conjunto de la comarca se atiende a más de 85.000 ciudadanos (38.300 en el ambulatorio de Irun Centro, 30.000 en el del barrio de Dunboa y 17.000 en Hondarribia), y también reciben atención "indirectamente" en Radiología, Traumatología y Odontología los 8.500 habitantes de Bortzirriak, según se explicó en la comparecencia pública.

Los dos ambulatorios de Irun "tienen serios problemas de falta de espacio de consulta desde hace muchos años", lo que "impide poder ampliar la plantilla de profesionales necesarios para



poder prestar una mejor atención", remarcaron, a la vez que aseguraron que el Departamento de Salud y la OSI han rechazado "inexplicablemente" la construcción del nuevo ambulatorio previsto desde "hace más de 20 años", pese a que el Ayuntamiento cedió un solar en 2015 a petición de Osakidetza. Además, lamentaron que no se haya propuesto "ninguna solución a corto plazo que pueda paliar la urgente falta de espacio de consulta", un problema al que suman el de las listas de espera —explican que las quirúrgicas han pasado de 600 pacientes en 2019 a 1.090 en la actualidad— que "suponen un claro perjuicio para la ciudadanía".

Desde el verano, señalan, se han reunido en dos ocasiones con Agustín Aguirre, gerente de la OSI Bidasoa y nombrado gerente de la OSI Donostialdea tras el cese de su antecesora, quien "no ha reconocido" la "representatividad" de la plataforma y "se ha negado a responder a las preguntas planteadas", a las que tampoco ha dado respuesta la consejera de Salud, Gotzone Sagardui.

"De las reuniones mantenidas hasta ahora, hemos llegado a la conclusión de que ni por parte de la gerencia del Bidasoa de Osakidetza ni de la consejería hay voluntad alguna de tomar medidas para remediar el deterioro creciente de la atención sanitaria en la comarca; y ninguna intención de buscar soluciones que pasen por atender las propuestas de los profesionales de la comarca ni de los ayuntamientos afectados", lamentaron.

LOS PASOS DE SANTIAGO Y BEHOBIA HAN ESTADO SIN VIGILANCIA EN DICIEMBRE

La red de acogida ciudadana de Irun ha confirmado que durante el mes de diciembre la presencia de gendarmes en la muga de Irun ha sido prácticamente inexistente, algo que no ha pasado desapercibido entre las entidades sociales que trabajan en apoyo al colectivo migrante. Según Irungo Harrera Sarea "hemos asistido a una temporada en la que no ha habido gendarmes, una apertura de fronteras que nos ha causado cierta sorpresa", reconoce Josune Mendigutxia, integrante de esta asociación.

En estos días se ha visto escasa presencia policial en los dos puntos fronterizos del puente de Santiago y de Behobia. Ha sido una circunstancia que muchos automovilistas lo han aprovechado de manera sorpresiva pero con alivio.

El director de Inmigración y Asilo del Gobierno Vasco, Xabier Legarreta ha reconocido que

"no consta" cambio alguno en la política de control de fronteras que viene desplegando la administración gala. "Lo que sí podemos decir -añade- es que estamos intensificando la coordinación con las administraciones del otro lado de la muga para hacer hincapié en los riesgos que entraña utilizar rutas no seguras".

Irungo Harrera Sarea muestra se ha extrañado también que no se ha dado una fluidez en el paso de migrantes creyendo que podía ser una época propicia para que estas personas pudieran pasar al otro lado tranquilas, a diferencia de lo que ha venido ocurriendo este tiempo atrás, pero no ha sido el caso. Irungo Harrera Sarea sigue atendiendo a personas en la plaza de San Juan, aunque los flujos migratorios se manejan por parámetros impredecibles. La media viene siendo de unas diez personas a diferencia de las 20-30 personas diarias de 2021", señala la asociación.

LA SUSPENSIÓN DE LA PESCA DEL SALMÓN EN EL RÍO BIDASOA A DEBATE

El cambio climático deja el Bidasoa sin salmones

La situación de esta especie en el río navarro es "crítica", por debajo del límite de conservación, con los peores datos de ejemplares remontando el curso en 37 años.

La consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, Itziar Gómez, ha advertido de que un informe elaborado por la sociedad pública GAN-NIK refleja que la situación del salmón en el río Bidasoa es "crítica", por debajo del límite de conservación.

Según la consejera y tras su explicación en una comparecencia parlamentaria, en 2022 esta especie "ha sufrido su peor remontada desde hace 37 años, y reiteró que ha sido la peor remontada de las últimas cuatro décadas". "La situación de esta especie es crítica desde hace tres décadas, pero se ha agravado desde 2018 por el aumento de las temperaturas y por la sequía", matizó.

SOLO 90 SALMONES REMONTARON EL RÍO



En este sentido, señaló que en 2022 remontaron el río Bidasoa un total de 90 salmones, la peor cifra desde hace 37 años, mientras que desde hace una década se registraban hasta el mes de diciembre entre 300 y 400 ejemplares. En 2021 fueron "solo 212".

La consejera siguió argumentando que el número de reproductores que en el año 2021 remontó el Bidasoa fue "excepcionalmente bajo", con tan solo 59 hembras supervivientes que potencialmente produjeron 440.000 huevos, "muy por debajo del límite crítico de conservación (que es de un millón)". Además, las condiciones hidrológicas ese año fueron "muy negativas" para la supervivencia de huevos y alevines, con grandes avenidas en la cuenca del Bidasoa en la época de reproducción, y un intenso estiaje (con bajos caudales y altas temperaturas) "que pusieron en duda la supervivencia de la cohorte".

"Pero en 2022, el número de reproductores ha sido todavía menor, con tan solo 16 hembras supervivientes que potencialmente proporcionaron alrededor de 110.000 huevos, otra vez muy por debajo del nivel crítico. Esta cifra es la más baja desde la década de los años 80, cuando el Gobierno de Navarra inició los trabajos de recuperación de la especie.

El número tan escaso de hembras disponibles en el río ha impedido, además, llevar a la piscifactoría las hembras necesarias para la producción habitual de los alevines que se repoblarán al año siguiente, por lo que el próximo año nuevamente la aportación de la piscifactoría a la recuperación de la especie va a ser escasa", ha remarcado.



Por otro lado, subrayó que "el impacto de la pesca sobre la producción de huevos durante estos dos últimos años ha agravado la situación", ya que "la producción de huevos en piscifactoría no ha podido compensar la pérdida producida por la pesca, que ha sido un 60% superior". En concreto, "descontando las hembras que los pescadores donaron para su reproducción en la piscifactoría, en la temporada 2021 se pescaron un total de 20 hembras, que podrían haber producido 178.000 huevos, mientras que en 2022 han sido 15 las hembras pescadas, que hubieran producido 142.000 huevos". "Es decir, en estos dos años la pesca ha traído del río más de 320.000 huevos. En cambio, la producción de huevos en la piscifactoría fue de 69.000 en 2021 y se prevén unos 58.000 en 2022 (127.000 huevos en total)", según los datos aportados por la consejera.

Sin embargo, Gómez ha querido destacar que "la pesca no es el origen del problema, aunque la situación es tan preocupante que hay que tenerla en cuenta también para no empeorarla". "Esta es la situación que describe el informe, una situación que nos preocupa y que se expuso en la comisión asesora de pesca el pasado 29 de diciembre y que comparte la preocupación", añadió.

Finalmente, la consejera aseguró que "el compromiso del departamento es garantizar la supervivencia de la especie y en ello trabajan los equipos técnicos" desde hace años.

DEBATE DE PESCAR O NO

Durante el turno de las intervenciones de los grupos, el parlamentario de NA+ Miguel Bujanda ha cuestionado "qué va a pasar con la veda de este año en la pesca" y, tras exponer diversas críticas trasladadas por asociaciones de pescadores del río Bidasoa, pidió a la consejera "que cuente con la gente del territorio".

Por su parte, el socialista Javier Lecumberri consideró que los datos son "abrumadores e indiscutibles" y que "o se toma una serie de decisiones, que vienen recomendadas por los técnicos, o el resultado va a ser un colapso de la especie en nuestros ríos". Por ello, ha mostrado su "apoyo a las decisiones que se tomen en base a estos informes y las propuestas de



los técnicos". "Es importante escuchar a los pescadores y a los ecologistas, pero a los que hay que escuchar de verdad es a los técnicos y a los profesionales, y los que tienen que tomar la decisión son el departamento, en base a esos informes rigurosos", subrayó.

El parlamentario de Geroa Bai Pablo Azcona afirmó que "habrá que tomar medidas pensando en el futuro que tendrán que estar encaminadas a garantizar la conservación de esta especie y tendrán que ser algunas de ellas restrictivas". En este sentido, se ha mostrado "a disposición de las decisiones que el departamento, en base a criterios estrictamente técnicos, tenga que tomar para garantizar la conservación del salmón".

En nombre de EH Bildu, Maiorga Ramírez manifestó que "debe ser una prioridad absoluta salvaguardar la biodiversidad" y que para ello se deberán tomar "medidas eficaces y efectivas". "Estamos ante una ecuación tremendamente compleja donde debe buscarse el equilibrio y no debe basarse la actuación en medidas parciales. Aquí la pesca no es el problema, de ninguna manera, por lo tanto, poco se arreglará si se suprime aquello que no es el origen del problema", apuntó.

FICOBA ACOGE EL 3º SALÓN DE BASQUISITE SECTOR PROFESIONAL GOURMET

El Exquisite Foods&Beverages Show

El 30 y 31 de enero se desarrollará el BasQusite, salón Profesional Alimentario de Productos y Productores Premium, tiene como misión potenciar la actividad comercial y exportadora de nuestras empresas.

En esta tercera edición, se vuelve a apostar por empresas con productos de gran calidad, y en atraer a compradores del potente sector horeca vasco, compradores de categoría de retail especializado, cadenas y distribuidoras de toda España, y con importadoras de productos gourmet y bebidas de Europa y de todo el mundo.

Las empresas expositoras podrán encontrar un distribuidor nuevo, acceder al lineal de una cadena, vender en un restaurante con estrella michelin y mejorar sus exportaciones. Y podrán hacerlo en una reunión telemática, en una reunión presencial preconcertada, en su stand de forma espontánea, en un showcooking, o haciendo de anfitrión de un comprador internacional.

ORIGEN Y FINES

BasQusite nació en el año 2017 con la intención de llenar un vacío en el panorama ferial del sector A&B. Desde su inicio, BasQusite se posicionó como un salón de dimensión deliberadamente limitada, enfocado a las marcas y productos del segmento gourmet, y con foco puesto en la generación de negocio para los participantes. Sin grandes stands, sin fuegos artificiales, centrado en generar un adecuado ambiente de negocios, con un programa de captación de compradores cualificados especialmente potente y un sistema de generación de reuniones preconcertadas.

En anteriores ediciones, compradores de las principales cadenas de distribución moderna de toda España, y compradores invitados de 20 países visitaron el salón para conocer nuevos productos y oportunidades de negocio. Las empresas pudieron mantener una media de diez reuniones preconcertadas con compradores de mercados como Estados Unidos, Nórdicos, Alemania, Italia o Reino Unido, y un buen número más de interacciones espontáneas.

El ratio de comprador invitado se sitúa por encima de 1:1, probablemente la más alta del sector. En esta tercera edición, volveremos a apostar por empresas con productos de gran calidad, y en atraer a compradores del potente sector horeca vasco, compradores de categoría de retail especializado, cadenas y distribuidoras de toda España, y con importadoras de productos gourmet y bebidas de Europa y de todo el mundo.

Las empresas expositoras podrán encontrar un distribuidor nuevo, acceder al lineal de una cadena, vender en un restaurante con estrella michelin y mejorar sus exportaciones. Y podrán hacerlo en una reunión telemática, en una reunión presencial preconcertada, en su stand de forma espontánea, en un showcooking, o haciendo de anfitrión de un comprador internacional.

El único salón que te acerca clientes potenciales de todo el mundo No necesitarás viajar. Ni desplazar mercancías y stands a largas distancias. BasQusite te ofrece la gran ventaja de celebrarse muy cerca de ti. Son los compradores los que vienen a verte.

En esta tercera edición vamos a mantener nuestro exitoso programa de Hosted Buyers (internacionales), potenciar el Programa de Compradores Invitados (nacionales), y desarrollar un novedoso programa de Virtual Meetings. Un formato adaptado a un nuevo tiempo

Es posible que algunos compradores no estén dispuestos o no tengan los medios para desplazarse. Para ellos, BasQusite va a desarrollar un pionero programa de Virtual Meetings por el que podrán visitar virtualmente el Salón y mantener reuniones preconcertadas o espontáneas con los expositores. Gracias a este programa podremos mantener e incluso aumentar el

número de compradores que mantienen reuniones con los expositores. Además, BasQusite ofrece oportunidades de negocio y networking de alto valor añadido adicional a través de la Cena con Compradores, y la segunda Jornada dedicada a Speed Meetings y Visitas a empresas. Un salón seguro La seguridad va a ser una prioridad de BasQusite 2022. En todos los aspectos. Vamos a adoptar medidas concretas para, incluso en un escenario adverso, asegurar al máximo la higiene y la seguridad tanto de expositores como de visitantes: más medidas de higiene, aforos controlados, etc. Es importante destacar que el formato de BasQusite es mucho más adecuado per se que los grandes certámenes: sin necesidad de viajes internacionales y los riesgos

que esto conlleva, menos populoso, etc. Además hemos adoptado una política de cancelaciones muy flexible para que tampoco asumas riesgos económicos importantes: sin viajes, sin otras subcontratas implicadas (constructor de stand) y ofreciendo la organización gran flexibilidad de cancelación el riesgo económico es muy limitado.

3. PROGRAMA BASQUISITE 2023 F&B ROOM

09:00 - 09:30 Acto de Inauguración D. Bittor Oroz. Viceconsejero de Agricultura, Pesca y Política Alimentaria. D. Iker Estensoro. Director General de Promoción Económica de la Diputación Foral de Gipuzkoa. D. Iban Unzueta. Director de BasQusite.

09:30 - 11:00 FOCUS ON... "Internacionalización del vino" • Keynote: "USA. El mayor mercado del mundo". D. Joan Altes. Presidente de Vinaio Imports. • Keynote: "Estrategias de internacionalización si no eres una gran bodega". D. Philippe Ortega. CEO de la consultora Made in Wine.

11:00 - 11:30 MESA REDONDA "Casos de Internacionalización" D. Mikel Elosegi. Gerente de Bodegas Elosegi. D. Javier Galarreta. Director de Araex. D. Juan Muga. Responsable de Internacional de Bodegas Muga. Modera: Jorge Navarro. CEO de TOB. I zona decon 30 Enero greso Sala 8 2023 zona decon greso F&B ROOM

11:30 - 12:30 MESAS REDONDAS "Análisis de los retos de la Industria F&B. Globalización, tamaño, cambios en el consumidor" Modera: Jaime Palafox. Experto Sector F&B. 11:30 - 12:00 Panel I. El tamaño como factor crítico. La colaboración como reto. D. Jon Ander Egaña. Director de Basque Food Cluster. Dña. Sandra Aguirre. Directora de Nagrifood. Dña. Cristina Ramirez. Directora de Vitartis.

12:00 - 12:30 Panel 2. Desafíos de la IAB: costes, sostenibilidad, digitalización. D. Agustín del Canto. Gerente de Okin Group. D. Alfonso Cobo. Coordinador Master F&B Basque Culinary Center. 12:30 - 13:30. MESA REDONDA "El futuro de la Distribución" D. Felipe Madina. Secretario General de ASEDAS. Asoc. Española de Distribuidores, autoservicios y supermercados. D. Miguel Angel Zamorano. Director Comercial grupo Uvesco. D. Josean Sancho. Presidente de Adisbask, Asociación de Distribuidores Horeca de Euskadi. Modera: Aitor Sabatié. Socio de Sagar Consulting.

30 Enero HORECA ROOM 10:00 - 11:00 MESA REDONDA "Los grandes retos de la Hostelería" D. Gaizka Aseginolaza. Gerente de Grupo Iruña. D. Iñigo Lavado. Propietario del Restaurante Iñigo Lavado. D. Josean Merino. CEO Grupo Hirviendo. Modera: Aitzol Zugasti. Asesor Gastronómico.

11:00 - 12:00 MESA REDONDA o keynote especial "Powered by Basque Culinary Center" 2 zona decon 30 Enero greso Sala 10 2023 PABELLONES A&B (Alimentación & Bebidas) 10:00 h.: Inauguración de la zona EXPO 10:00 - 18:00 h.: Salón presencial, con especial foco en perfil de comprador regional y nacional. Esta primera jornada del Salón estará dedicada a un perfil de comprador más regional y nacional en formato libre. Se ha planificado en lunes para favorecer al máximo la presencia de profesionales del sector HORECA, que tradicionalmente prefieren este día para asistir a eventos por ser mayoritariamente el día de descanso en sus negocios.



LOS DESTINOS EUSKADI EN LOS PROXIMOS CUATRO AÑOS PASAN POR LA PRESIDENCIA DE BIDASOA ACTIVA

Los Ayuntamientos de Irun y Hondarribia a través de Bidasoa activa presidirán Destinos Euskadi, asociación dirigida a la promoción turística del País Vasco, formada por las ciudades de Bilbao, Donostia / San Sebastián, Vitoria-Gasteiz, Zarautz y ambas localidades de la comarca del Bidasoa.



En una reunión celebrada el pasado 28 de noviembre se nombró la nueva junta directiva en la que Miguel Ángel Páez, presidente de Bidasoa activa, asumirá la presidencia. Junto a él estarán Isabel Aguirrezabala de San Sebastián Turismo como secretaria, Esther Virto de Bilbao Ekintza Epel de tesorera y como representantes de Vitoria y Zarautz se han nombrado a Javier Estebaranz del Servicio de Congresos y Turismo de Vitoria y Xabier Txurruka del Ayuntamiento de Zarautz.

Miguel Ángel Paéz, presidente de Bidasoa activa, ha destacado que “ser parte de este proyecto desde sus inicios nos ha ayudado a dar más visibilidad a la oferta turística de Irun y Hondarribia. Ahora que asumimos la presidencia, seguiremos trabajando en favor de una oferta conjunta poniendo en valor los atractivos de cada territorio.”

Destinos Euskadi

Este proyecto nace en 1998 con la idea de crear un producto turístico dirigido al mercado británico tras la inauguración del Ferry “Pride of Bilbao” que cubre el trayecto Bilbao – Portsmouth. Una iniciativa que debe su éxito y resultados al trabajo conjunto y comprometido de los destinos implicados y al apoyo de la Viceconsejería de Turis-



mo del Gobierno Vasco.

El País Vasco tiene una identidad cultural, geográfica y gastronómica muy definida en el imaginario del turista y supone un gran atractivo para diferentes mercados. Una identidad que ha constituido para la Asociación Destinos Euskadi, la base de su promoción durante los 24 años de existencia.

De la mano de Destinos Euskadi, Irun Hondarribia Turismo han participado en diferentes ferias turísticas en ciudades como Girona, Valencia, Castellón, Salamanca, Alicante, Murcia, Córdoba, Sevilla, Zaragoza, Burdeos, entre otras. En estas promociones además de información turística se realizan exhibiciones de deporte rural, talleres/catas de productos locales, combinación de bailes típicos de Euskadi y el destino en el que tenga lugar la feria, etc.

Además, la asociación cuenta con la página web www.destinoeuskadi.com. En ella cada destino cuenta con una página donde encontrar información sobre el destino, un mapa de ubicación de todos los lugares de interés, un carrusel de imágenes, noticias relacionadas con el destino, etc.

Irun eta Hondarribiko Udalak, Bidasoa bizirik bitartez, Euskadiko turismoa sustatzeko Destinos Euskadi elkartearen buru izango dira. Elkarte hori Bilbo, Donostia, Gasteiz, Zarautz eta Bidasoa eskualdeko bi hiriek osatzen dute.

Azaroaren 28an egindako bilera batean zuzendaritza batzorde berria izendatu zen, eta Miguel Ángel Páez Bidasoa bizirikoko presidenteak hartuko du lehendakaritza. Berekin izango dira Donostia Turismoko Isabel Aguirrezabala idazkari gisa, Esther Virto Bilbao Ekintza Epelekoa diruzain gisa eta Gasteizko eta Zarautzko ordezkari gisa Javier Estebaranz Gasteizko Kongresu eta Turismo Zerbitzuko kidea eta Xabier Txurruka Zarautzko Udalekoa.

Miguel Ángel Paézek, Bidasoa bizirikoko presidenteak nabarmendu duenez, “hasieratik proiektu honen parte izateak Irun eta Hondarribiko eskaintza turistikoari ikusgarritasun handiagoa ematen lagundu digu. Lehendakaritza hartzen dugun honetan, eskaintza bateratu baten alde lanean jarraituko dugu, lurralde bakoitzeko erakargarritasunei balioa emanez.”



Destinos Euskadi

Proiektu hau 1998an sortu zen, Bilbo-Portsmouth ibilbidea egiten duen Ferry Pride of Bilbao inauguratu ondoren britainiar merkatura zuzendutako produktu turistiko bat sortzeko asmoarekin. Ekimen horren arrakasta eta emaitzak inplikaturako helmugan lan bateratu eta konprometituari eta Eusko Jaurlaritzako Turismo Sailburuordetzaren laguntzari zor zaizkio.

Euskadik nortasun kultural, geografiko eta gastronomiko oso zehatza du turistaren imaginarioan, eta erakargarritasun handia da hainbat merkaturentzat. Identitate hori izan da Destinos Euskadi elkartearentzat, 24 urte hauetan izan duen sustapenaren oinarria.

Destinos Euskadi erakundearen eskutik, Irun Hondarribia Turismo Girona, Valentzia, Castelló, Salamanca, Alacant, Murtzia, Kordoba, Sevilla, Zaragoza eta Bordeleko turismo azoketan parte hartu du, besteak beste. Promozio horietan, turismo-informazioaz gain, herri-kirolen erakustaldiak, tokiko produktuen tailerrak/dastaketak, Euskadiko eta azoka egiten den probintziako dantza tipikoen konbinazioa eta abar egiten dira.

Gainera, elkarteak www.destinoeuskadi.com webgunea du. Bertan, helmuga bakoitzak orrialde bat du hari buruzko informazioa aurkitzeko, leku interesgarri guztien kokapen-mapa bat, irudien karrusel bat, helmugarekin lotutako albisteak eta abar.